

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 86 (1998)

**Heft:** 1419-1420

  

**Artikel:** Tessin : elle y arrive = Lei lo fa

**Autor:** Fischer, Claire

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-284767>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

LEI LO FA!  
ELLE Y ARRIVE!  
SIE SCHAFFT ES!  
con avec mit  
Gardi Hutter



Fournir aux filles quelque chose de stimulant, qui sollicite de manière sympathique leur imagination et leur ambition dans le but de leur permettre de regarder leur futur d'une manière un peu originale, sans tristesse, sans contraintes, et, sans résignation, voilà en quelques mots l'esprit de Lei lo fa (elle y arrive, sie schafft es), l'un des projets tessinois qui a bénéficié des mesures de soutien de la Confédération prévues par la loi sur l'égalité. Il est né de l'imagination de Carla Agustoni, graphiste, qui a voulu montrer aux petites filles, et aux plus grandes, qu'elles ont le droit de rêver à toutes les professions et qu'elles n'ont aucune raison de s'interdire l'accès à des métiers traditionnellement réservés aux hommes, bien au contraire! Il faut les stimuler à s'ouvrir à tous les horizons professionnels.

Ce sont la Consultante à la condition féminine et l'Office d'orientation scolaire et professionnel du Canton du Tessin qui ont cru en ce projet et en sont les promoteurs. Une vidéo en est la première concrétisation. L'idée est d'offrir aux jeunes filles la possibilité de se créer une vision imaginative, un fil d'Ariane dénué de préjugés

# ELLE Y ARRIVE LEI LO FA

pour sortir du labyrinthe des choix scolaires et professionnels. La clownesse Gardi Hutter les accompagne tout au long de ce parcours présentant des biographies professionnelles un peu inhabituelles. A la fois perplexe et ravie de tout ce qu'elle découvre, Gardi, au travers de ses pitreries, leur transmet sa belle énergie pour sortir du labyrinthe, métaphore utilisée pour exprimer la situation dans laquelle les adolescentes se retrouvent au moment du choix.

On a demandé à une quinzaine de femmes de toute la Suisse de s'expliquer sur leur choix professionnel et de raconter leur parcours. La vidéo présente des itinéraires très différents couvrant plus ou moins tous les types de formation. Ainsi on fait la connaissance d'une ramoneuse, d'une cheffe d'orchestre, d'une paysanne biologique, d'une vétérinaire, d'une journaliste sportive pour n'en citer que quelques-unes. Ces femmes ont en commun une grande ténacité et l'assurance d'avoir fait le bon choix. Pourtant les préjugés sont tenaces, et elles ne le cachent pas: mais ces femmes ne sont pas moins tenaces. Ainsi Edda, conductrice de camion, raconte qu'elle n'a jamais vraiment rencontré de gros problèmes sauf lorsqu'elle a manifesté sa décision de conduire des camions: «On m'a dit que c'était bizarre, que ce n'était pas bien, qu'une femme ne pouvait pas faire un travail pareil. Plus ils me le disaient et plus je m'entêtais. D'ailleurs pour faire ce métier il faut être têtu, sinon on n'a pas beaucoup de résultats». Elle a fini par acheter son propre camion, qu'elle conduit avec bonheur depuis plusieurs années.

La ramoneuse raconte un incident humiliant, mais qui heureusement n'a pas l'air d'être la règle: «J'ai nettoyé une cheminée et deux heures après le propriétaire téléphonait à mon patron se plaignant qu'il ne pouvait plus chauffer depuis qu'une femme avait nettoyé sa cheminée. Mon chef

a dû aller sur place contrôler et dire au client que les tuyaux avaient été bien nettoyés et que tout fonctionnait à merveille!»

La cassette vidéo, destinée à une diffusion nationale, est également disponible en français et en allemand.

Ce projet ne s'arrête pas en si bonne voie: d'ici quelques mois, un CD Rom sortira qui présentera d'une manière originale 280 professions, le tout accompagné d'une présentation sur papier ainsi que des informations sur les droits des femmes et des adresses utiles.

La présentation de ce petit film a eu lieu lors des journées sur l'enseignement professionnel du canton du Tessin. Un beau parterre, formé principalement des femmes du canton impliquées dans le combat pour la parité, était présent pour soutenir cette initiative. On regrettera toutefois l'absence de Madame la Ministre de l'Economie...

Pour se procurer cette cassette au prix de 30 francs, s'adresser à l'Ufficio dell'orientamento scolastico et professionale del Cantone Ticino, tél: 091 804 43 08 ou fax: 091 804 44 15, ou auprès de la Consultante aux questions féminines, tél: 091 804 40 80.

Claire Fischer

FONDATION PIERRE GIANADDA MARTIGNY  
1978 20 ans 1998



MUSÉE GALLO-ROMAIN - MUSÉE DE L'AUTOMOBILE  
PARC DE SCULPTURES

POUR LE VINGTIÈME ANNIVERSAIRE  
DE LA FONDATION

**Sauguin**  
140 œuvres

10 juin - 22 novembre 1998  
tous les jours de 9 heures à 19 heures

Rens.: tél. (027) 722 39 78 - fax (027) 722 52 85  
<http://www.gianadda.ch>